Lithium Polymer Battery Safety Guidelines

Lithium-Polymer Akku Sicherheitsrichtlinien | Directives de sécurité sur les accus lithium-polymère | Indicazioni di sicurezza per la batteria agli polimero di litio

EN

WARNING: ALL INSTRUCTION AND PRECAUTIONS MUST BE READ AND FOLLOWED EXACTLY.

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

Failure to exercise care while using this product and comply with the following conditions and guidelines could result in product malfunction, excessive heat, fire, property damage, and ultimately injury.

Lithium Ion batteries are not toys. For the purposes of this document Li-Ion, Li-Po, LiHV or Li-Fe batteries will be described as "Batteries."

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.

HANDLING AND STORAGE

- Never alter, puncture or impact Batteries or related components.
- Do not directly connect the terminals with metal or other conductive objects. This will short-circuit Batteries, resulting in heat and electrical discharge.
- Never store loose Batteries together, the Batteries' terminals may contact one another causing a short circuit.
- Never expose Batteries to extreme temperatures or direct sunlight. For example, never store Batteries in a full-sized vehicle. The temperature range for battery storage must be between 40–120°F (4–49°C).
- Always verify voltage of Batteries that have been out of service for greater than six months. Ensure your Batteries' individual cell voltages are at least 3V before attempting to charge or use.
- Always disconnect Batteries when not in use and store Batteries in a non-conductive and fireproof container.
- For best results, store Batteries at approximately 1/2 of the capacity listed on the Batteries' label, or 3.8V per cell.

BEFORE THE FIRST CHARGE

- Make a physical inspection of Batteries for any damaged or loose leads or connectors, damaged packaging, or other irregularities which may cause a short circuit and potential fire.
- Verify that the positive terminal of the Batteries are connected to the positive terminal of the charger. Confirm polarity with a voltmeter if unsure.
- Check the voltage of Batteries using a voltmeter to make sure Batteries have a voltage consistent with the voltage listed on Batteries' label.

CHARGING / DISCHARGING

Refer to your charger's manual for complete charging / discharging guidelines. The warnings and guidelines listed below must be followed to avoid fire, property damage, and injury.

- **Never leave charging or discharging Batteries unattended.**
- **Never leave batteries charging or discharging overnight.**
- Always use a compatible charger with a cell balancing mode, specifically designed for lithium batteries.
- Always charge Batteries in a fireproof or fire-retardant container, such as a LiPo bag, in an open area away from flammable materials, liquids and surfaces.
- Never charge Batteries inside of the model.
- Never charge Batteries that are hot to the touch (above 100°F). DO NOT handle Batteries until they are cool.
- Never charge Batteries that are below 40°F (4°C). The internal Battery temperature must be at least 40°F (4°C) before charging is attempted.
- Never charge wet batteries. Safely dispose of Batteries that have been submerged in water.
- Always set the charger to the proper chemistry, cell count and voltage listed on Batteries' labels.
- Always set the charger to the charge current rate as listed on Batteries' labels. The charger should never be set to charge Batteries at a rate greater than 1C (One (1) times the capacity of Batteries in amp hours) unless another C rate is specified in the manufacturer's product documentation or the rate is preset as part of a specific battery and charger combination.
- Always check the voltage of Batteries before each charge session in order to ensure they are at or above the minimum safe starting voltage. If starting voltage is below recommended levels then Batteries have been over discharged or have experienced a failure and should NOT be charged.
- Never overcharge Batteries beyond the capacity or voltage listed on Batteries' labels.
- If your battery has a cell balance lead, ensure that it is inserted in the correct port of your charger before charging.
- If you are using a multi-port charger, always connect the battery power lead and the battery cell balance lead to the same channel. Refer to the specific instructions for your charger for more information about proper connections.
- Never discharge Batteries at amperage rates higher than specified on Batteries' labels.
- Never allow the temperature of Batteries to exceed 160°F during discharge. Adequate cooling for Batteries is required, especially when discharging at or near maximum rates.
- Never discharge Batteries to voltage below which they are rated by the manufacturer when measured under load (connected to the vehicle or a charger capable of discharge). Batteries discharged to a voltage lower than the lowest approved voltage may be damaged, resulting in loss of performance and potential fire when Batteries are charged.

The preinstalled connectors and wire gauges on your batteries have been tested and matched to typical usage in radio control applications. These connectors do have power limitations. Your battery may produce more power under certain circumstances than what the connector is able to withstand. If you will be using a Horizon Hobby battery in any application that will exceed the connector's power capabilities, it is your responsibility to ensure that you replace the connector with a product better suited to the higher ratings you are using.

ADDITIONAL GUIDELINES AND WARNINGS

- Damaged or swollen Batteries can be unstable and very hot. DO NOT touch Batteries until they have cooled.
- If at any time Batteries become damaged, hot, or begin to balloon or swell, discontinue charging (or discharging) immediately. Quickly and safely disconnect the charger from its power source. DO NOT continue to handle, or attempt to use the Batteries. Discontinue use and dispose of damaged or swollen batteries immediately. Failure to follow these procedures can cause damage to Batteries, personal property or cause serious injury.
- Dispose of Batteries in the manner required by your local, state, and national laws. In the event of fire, immediately call emergency services as only a Class D, dry chemical fire extinguisher must be used.
- In the event of a crash, always quickly and safely disconnect and remove Batteries from the model. Observe the battery in a safe place for 10–15 minutes before attempting to use the battery again. Then follow the previously listed safety procedures.
- If the internal contents of Batteries come into contact with your skin, wash the affected area(s) with soap and water immediately. If it comes into contact with your eye(s), flush them with generous amounts of water for 15 minutes and seek immediate medical attention.

Batteries are tested by continuous discharge of the battery to 3.0V at an appropriate minimum percentage of the batteries' published C rating for typical hobby use for 3 seconds and a continuous duty cycle discharge to 3.0V at an appropriate minimum percentage of the batteries' published C rating for 15 seconds.

DE

WARNUNG: SIE MÜSSEN ALLE INSTRUKTIONEN UND SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND IHNEN FOLGE LEISTEN.

WARNUNG: Tätigkeiten die nicht wie beschrieben ausgeführt werden, können zu Beschädigungen an eigenem und fremden Eigentum führen sowie zu schweren Verletzungen.

Falscher, nicht sachgemäßer Umgang oder das Nichtbefolgen oder nicht lesen dieser Anweisungen, kann Fehlfunktionen, extreme Hitze, Feuer, Sachbeschädigung oder Verletzungen zur Folge haben.

Lithium Ionen Akkus sind keine Spielzeuge. Begriffs/Wortwahl: In diesem Dokument werden Li-Ion, Li-Po Akkus, LiHV Akkus und Li-Fe Akkus als Akkus bezeichnet.

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

HANDHABUNG UND LAGERUNG

- Akkus oder zugehörige Komponenten nie manipulieren, durchstechen oder Stoßkräften aussetzen.
- Anschlussklemmen nie direkt mit Metall oder anderen leitfähigen Objekten verbinden. Hierdurch kommt es bei Akkus zu Kurzschlüssen, wodurch Wärme und elektrische Entladungen entstehen.
- Einzelne Akkus niemals zusammen lagern; die Anschlussklemmen der Akkus könnten in Kontakt kommen und einen Kurzschluss verursachen.
- Die Akkus niemals extremen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aussetzen. Bewahren Sie die Akkus beispielsweise niemals in einem Fahrzeug auf. Der Temperaturbereich für die Lagerung der Akkus muss zwischen 4-49 °C (40-120 °F) liegen.
- Die Spannung von Akkus, die länger als sechs Monate außer Betrieb gewesen sind, immer prüfen. Bevor Sie versuchen, diese aufzuladen oder zu verwenden, stellen Sie sicher, dass die Spannung der einzelnen Zellen Ihrer Akkus mindestens 3 V beträgt.
- Akkus immer von Anschlüssen trennen, wenn sie nicht verwendet werden; in nicht leitfähigen und feuerfesten Behältern lagern.
- Akkus für optimale Ergebnisse mit ungefähr 50 % des auf dem Etikett angegebenen maximalen Ladestands lagern , 3,8 V pro Zelle.

VOR DEM ERSTEN AUFLADEN

- Akkus auf beschädigte oder lockere Anschlüsse oder Drähte, beschädigte Verpackungen oder andere Unregelmäßigkeiten, die zu Kurzschlüssen und möglicherweise Bränden führen können, prüfen.
- Sicherstellen, dass die positive Anschlussklemme des Akkus mit der positiven Anschlussklemme des Ladegeräts verbunden ist. Die Polarität im Zweifelsfall mit einem Spannungsmesser ermitteln.
- Die Spannung von Akkus mit einem Spannungsmesser prüfen, um sicherzustellen, dass die Spannung der Akkus den Angaben auf dem jeweiligen Etikett entspricht.

AUFLADEN/ENTLADEN

Die vollständigen Lade-/Entladerichtlinien finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Ladegeräts. Um Feuer, Sachschäden und Verletzungen zu vermeiden, sind die nachfolgend aufgeführten Warnhinweise und Richtlinien sind zu beachten.

- **Auf- oder entladende Akkus niemals unbeaufsichtigt lassen.**
- **Akkus niemals zum Auf- oder Entladen über Nacht unbeaufsichtigt lassen.**
- Verwenden Sie immer ein speziell auf Lithium-Akkus ausgerichtetes kompatibles Ladegerät mit Zellenausgleichsmodus.
- Akkus stets in einem feuerfesten oder feuerhemmenden Behälter wie einem LiPo-Beutel und in einem offenen Bereich, in dem keine brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Oberflächen vorliegen, laden.
- Akkus niemals in ein Modell eingesetzt laden.
- Heiße Akkus (über 100 °F) niemals laden. Heiße Akkus NIEMALS anfassen oder anderweitig handhaben.
- Stellen Sie immer das Ladegerät auf die korrekte Zellenzahl und/oder Voltzahl ein, die auf dem Akkuetikett beschrieben ist.
- Akkus unter 4 °C (40 °F) niemals laden. Der Akku muss eine Innentemperatur von mindestens 4 °C (40 °F) aufweisen, bevor ein Ladevorgang durchgeführt wird.
- Das Ladegerät stets auf die korrekte chemische Zusammensetzung, Zellenanzahl und Spannung gemäß dem Etikett des jeweiligen Akkus einstellen.
- Das Ladegerät stets auf die korrekte chemische Zusammensetzung, Zellenanzahl und Spannung gemäß dem Etikett des jeweiligen Akkus einstellen.
- Das Ladegerät stets auf den korrekten Ladestrom gemäß dem Etikett des jeweiligen Akkus einstellen. Das Ladegerät sollte niemals auf eine Laderate von über 1C (ein Mal die Kapazität des Akkus in Amperestunden) eingestellt werden, wenn keine andere C-Rate in der Produktdokumentation des Herstellers angegeben oder eine andere Rate im Rahmen einer bestimmten Akku-Ladegerät-Kombination voreingestellt ist.
- Die Akkuspannung vor jedem Ladevorgang prüfen, um sicherzustellen, dass der Akku mindestens die sichere Mindest-Startspannung aufweist. Falls die Startspannung unter den empfohlenen Werten liegt, wurden die Akkus übermäßig entladen oder unterliegen einem Defekt und dürfen NICHT geladen werden.
- Batterien niemals über die auf den Etiketten der Batterien angegebene Kapazität oder Spannung hinaus überladen.
- Falls der Akku über eine Leitung zum Zellenausgleich verfügt, sicherstellen, dass diese vor dem Ladevorgang mit dem korrekten Anschluss des Ladegeräts verbunden ist.
- Bei Verwendung eines Mehrkanal-Ladegeräts stets die Akkustrom-Leitung und die Akku-Zellenausgleich-Leitung an denselben Kanal anschließen. Weitere Informationen hinsichtlich der korrekten Anschlüsse finden sich in der Gebrauchsanweisung des Ladegeräts.
- Akkus niemals mit höheren Ampere-Raten als auf dem Etikett des jeweiligen Akkus angegeben entladen.
- Die Akkutemperatur beim Entladen nicht über 160 °F steigen lassen. Eine angemessene Kühlung für Akkus ist erforderlich, insbesondere beim Entladen im Bereich der Höchstrate.
- Akkus niemals auf niedrigere Spannungen als vom Hersteller angegeben entladen (bei Messung unter Last, also mit einem Fahrzeug oder einem entladefähigen Ladegerät verbunden). Akkus, die auf eine niedrigere Spannung als die niedrigste zugelassene Spannung entladen werden, können beschädigt werden und so zu Leistungsverlusten und möglichen Bränden beim Laden der Akkus führen.

Die vormontierten 2-Pin JST-, EC3™- oder EC5™-Anschlüsse und Drahtlehren auf den Akkus wurden geprüft und sind für die normale Nutzung in Funksteuerungs-Anwendungen geeignet. Diese Anschlüsse unterliegen gewissen Leistungsbeschränkungen. Der Akku kann unter Umständen mehr Strom abgeben, als der Anschluss führen kann. Wird ein Horizon Hobby-Akku in einer Anwendung genutzt, die die Leistungsfähigkeit des Anschlusses übersteigt, liegt es in der Verantwortung des Nutzers, den Anschluss durch ein Produkt zu ersetzen, das für die höhere Leistung geeignet ist.

WEITERE WARNHINWEISE UND RICHTLINIEN

- Beschädigte oder verformte Akkus können instabil und sehr heiß werden. Heiße Akkus NIEMALS anfassen.
- Falls Akkus beschädigt oder heiß werden oder sich verformen, den Ladevorgang (oder Entladevorgang) sofort abbrechen. Das Ladegerät schnell und sicher von der Stromquelle trennen. Die Akkus NICHT weiter handhaben oder verwenden. Den Gebrauch einstellen und beschädigte oder verformte Akkus unverzüglich entsorgen. Werden diese Verfahren nicht befolgt, kann es zu Schäden an Akkus, Sachschäden oder ernsthaften Verletzungen kommen.
- Akkus gemäß der relevanten lokalen, regionalen und bundesweiten Vorschriften entsorgen. Bei Bränden unverzüglich den Notdienst rufen, da nur Feuerlöscher mit D-Pulver wendet werden dürfen.
- Bei einem Unfall stets die Akkus unverzüglich und sicher aus dem Modell nehmen. Den Akku vor der erneuten Verwendung 10-15 Minuten lang an einem sicheren Ort beobachten. Daraufhin die oben angegebenen Sicherheitsregeln befolgen.
- Falls der Inhalt von Akkus in Kontakt mit Haut kommt, die betroffenen Bereiche unverzüglich mit Seife und Wasser waschen. Falls der Inhalt in Kontakt mit den Augen kommt, 15 Minuten lang mit reichlich Wasser spülen und unverzüglich einen Arzt verständigen.

Akkus werden durch Dauerentladung des Akkus auf 3,0 V bei einem entsprechenden Mindestprozentsatzes der veröffentlichten C-Rate des Akkus für eine typische Hobby-Anwendung für 3 Sekunden und einer Dauerentladung des Arbeitszylus auf 3,0 V bei einem entsprechenden Mindestprozentsatzes der veröffentlichten C-Rate des Akkus für 15 Sekunden getestet.

FR

AVERTISSEMENT: TOUTES LES INSTRUCTIONS ET PRECAUTIONS DOIVENT ETRE LUES ET RESPECTEES SCRUPULEUSEMENT.

AVERTISSEMENT: Le non-respect des procédures augmente le risque de dégâts materiels, de dégâts indirects et de blessures graves ou supercifielles.

L'absence de précautions durant l'utilisation de ce produit et le non-respect des conditions et directives suivantes peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit, une chaleur excessive, un incendie, des dégâts matériels ou des blessures.

Les accus lithium-ion ne sont pas des jouets. Pour les besoins de ce document, les accus Li-ion, Li-Po, LiHV ou Li-Fe sont regroupés sous l'expression « accus ».

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

MANIPULATION ET STOCKAGE

- N'altérez, percez ou percutez jamais les batteries ou composants associés.
- Ne branchez pas directement les bornes à des objets métalliques ou autres matériaux conducteurs, au risque de court-circuiter la batterie et de provoquer une décharge thermique et électrique.
- Ne stockez jamais ensemble des batteries en vrac au risque de provoquer un court-circuit au cas où les bornes entraient en contact.
- Ne jamais exposer les batteries à des températures extrêmes ou directement à la lumière du soleil. Par exemple, ne jamais stocker les batteries dans un véhicule grandeur nature. La plage de températures du stockage de la batterie est comprise entre 4–49 °C (40–120 °F).
- Toujours vérifier la tension des batteries hors service depuis plus de six mois. S'assurer que les tensions des cellules individuelles de vos batteries sont au moins de 3 V avant d'essayer de les charger ou de les utiliser.
- Déconnectez toujours une batterie inutilisée et rangez-la dans un contenant non conducteur et résistant au feu.
- Pour des résultats optimaux, rangez vos batteries à environ la moitié de la capacité indiquée sur l'étiquette, 3,8V par cellule.

AVANT LA PREMIÈRE MISE EN CHARGE

- Inspectez l'aspect de votre batterie pour vérifier que les fils ou connecteurs ne sont pas endommagés ou desserrés, que l'emballage n'est pas endommagé, ou qu'il n'y a pas d'autres anomalies susceptibles de provoquer un court-circuit et un feu.
- Vérifiez que la borne positive de la batterie est connectée à la borne positive du chargeur. En cas de doute, vérifiez la polarité à l'aide d'un voltmètre.
- Vérifiez la tension de la batterie à l'aide d'un voltmètre pour vous assurer que celle-ci est conforme à la tension indiquée sur l'étiquette de la batterie.

MISE EN CHARGE / DÉCHARGE

Consulter le manuel du chargeur pour obtenir des directives complètes sur le chargement/déchargement. Les avertissements et directives répertoriées ci-dessous doivent être respectés pour éviter tout incendie, dommage au bien et blessure.

- **Ne laissez jamais sans surveillance une batterie en charge ou décharge.**
- **Ne laissez jamais une batterie en charge ou décharge toute la nuit.**
- Toujours utiliser un chargeur compatible avec un mode d'équilibrage des cellules, spécifiquement conçu pour les batteries au lithium.
- Chargez toujours une batterie dans un contenant résistant au feu ou ignifugé tel qu'un sac pour batterie LiPo, dans un lieu ouvert et éloigné de matières, liquides et surfaces inflammables.
- Ne chargez jamais une batterie à l'intérieur du modèle.
- Ne chargez jamais une batterie chaude au toucher (au-dessus de 38°C). NE manipulez PAS une batterie tant qu'elle n'a pas refroidi.
- Ne chargez jamais une batterie ayant une température inférieure à 4°C. La température interne de la batterie doit être au minimum de 4°C avant toute tentative de mise en charge.
- Ne jamais charger des batteries humides. Mettre au rebut de manière sécurisée les batteries ayant été immergées dans de l'eau.
- Réglez toujours le chargeur sur la composition chimique, le nombre d'éléments et la tension appropriés indiqués sur l'étiquette de la batterie.
- Réglez toujours le chargeur sur le courant de charge nominal indiqué sur l'étiquette de la batterie. Le chargeur ne doit jamais être réglé pour charger une batterie à un taux supérieur à 1C (une (1) fois la capacité de la batterie en ampères-heure), à moins qu'un autre taux C ne soit indiqué dans la documentation du fabricant ou que le taux ne soit préréglé en vue de l'utilisation associée d'une batterie et d'un chargeur spécifiques.
- Vérifiez toujours la tension de la batterie avant chaque mise en charge pour vous assurer que celle-ci est égale ou supérieure à la tension de démarrage minimale sécuritaire. Si la tension de démarrage est inférieure aux niveaux recommandés, c'est que la batterie a été excessivement déchargée ou qu'elle a subi une défaillance, auquel cas elle ne doit PAS être chargée.
- Ne jamais surcharger les batteries au-delà de la capacité ou de la tension indiquée sur les étiquettes des batteries.
- Si vous utilisez un chargeur multiport, branchez toujours le fil d'alimentation et le fil d'équilibrage de la batterie sur le même canal. Pour de plus amples informations sur les consignes de branchement à respecter, reportez-vous aux instructions propres à votre chargeur.
- Ne déchargez jamais une batterie à une intensité supérieure à celle indiquée sur son étiquette.
- Ne laissez jamais la température d'une batterie en cours de décharge dépasser 71°C. Laissez la batterie refroidir suffisamment, en particulier en cas de décharge à l'intensité maximale recommandée, ou à une valeur proche.
- Ne laissez jamais la batterie se décharger en dessous de la tension indiquée par le fabricant lorsque celle-ci est mesurée sous charge (connectée à un véhicule ou à un chargeur équipé de capacités de décharge). Les batteries déchargées en dessous de la tension minimale admise sont peut-être endommagées, ce qui peut nuire aux performances et présenter un risque de feu lorsqu'elles sont remises en charge.

Votre batterie est équipée de connecteurs à 2 broches JST EC3™ ou EC5™ et de calibres de fil qui ont été testés et adaptés pour une utilisation type dans un système radiocommandé. Ces connecteurs possèdent toutefois des limitations de puissance. Il est possible que, sous certaines conditions, votre batterie produise un niveau de puissance supérieur à celui que le connecteur est capable de supporter. Si vous avez l'intention d'utiliser une batterie Horizon Hobby dans une application où la puissance maximale supportable par le connecteur sera dépassée, il est de votre responsabilité de veiller à remplacer ce connecteur par un produit mieux adapté aux valeurs nominales supérieures que vous utilisez.

CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- Les batteries endommagées ou gonflées peuvent être instables et très chaudes. NE touchez PAS une batterie tant qu'elle n'a pas refroidi.
- Si, à un moment donné, une batterie devient endommagée, chaude ou commence à gonfler, cessez immédiatement le processus de charge (ou de décharge). Débranchez rapidement et en toute sécurité le chargeur de sa source d'alimentation. Cessez toute manipulation de la batterie ou toute tentative d'utilisation. Cessez toute utilisation et éliminez immédiatement les batteries
- endommagées ou gonflées. Le non-respect de ces procédures pourrait endommager les batteries ou les biens personnels, ou causer des blessures graves.
- Appliquez les consignes d'élimination des batteries prescrites par les lois locales et nationales. En cas de feu, appelez immédiatement les services d'urgence car seul un extincteur à poudre sèche pour feux de classe D doit être utilisé.
- En cas de chute ou de collision, débranchez toujours rapidement et en toute sécurité les batteries du modèle. Observez la batterie dans un endroit sûr pendant 10 à 15 minutes avant d'essayer d'utiliser la batterie à nouveau. Suivez ensuite les procédures de sécurité précédemment décrites.
- Si le contenu interne de la batterie entre en contact avec votre peau, nettoyez immédiatement la ou les zones concernées avec de l'eau savonneuse. En cas de contact oculaire, rincez-vous les yeux abondamment à l'eau pendant 15 minutes et obtenez immédiatement des soins médicaux.

Les batteries sont testées par une décharge continue de la batterie à 3,0 V au pourcentage minimal de la notation C publiée des batteries pour une utilisation de loisir comme pendant 3 secondes ; et par une décharge continue du cycle de charge à 3,0 V au pourcentage minimum approprié pour la notation C publiée des batteries pendant 15 secondes.

IT

AVVERTENZA: LEGGERE E SEGUIRE SCRUPOLOSAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI E PRECAUZIONI.

AVVERTENZA: La mancata osservanza delle corrette procedure, rende probabili danni patrimoniali, danni collaterali e gravi lesioni o rendono molto probabili lesioni superficiali.

Se non si ha cura durante l'utilizzo di questo prodotto e non ci si conforma alle mseguenti condizioni e linee guida potrebbero verificarsi malfunzionamenti del prodotto, eccessivo sviluppo di calore, incendi, danni patrimoniali e in definitiva lesioni.

Le batterie al litio non sono giocattoli. Ai fini di questo documento le batterie ioni Li, Polimeri Litio o Fe-Li, LiHV saranno chiamate semplicemente "Batterie".

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

TRATTAMENTO E CONSERVAZIONE

- Non alterare, perforare o sottoporre le batterie o i loro componenti a urti.
- Non collegare direttamente i terminali con metallo o altri oggetti conduttori. Quest'azione provoca il cortocircuito delle batterie che potrebbe causare la formazione di calore e una scarica elettrica.
- Non conservare mai le batterie prive d'imballaggio insieme ad altre. I terminali potrebbero entrare in contatto tra loro provocando un cortocircuito.
- Non esporre mai le batterie a temperature estreme o alla luce diretta del sole. Per esempio, non conservare mai le batterie all'interno di un'automobile. Le batterie devono essere conservate a temperature comprese tra 4 e 49 °C (40 e 120 °F).
- Verificare sempre la tensione delle batterie rimaste inutilizzate per più di sei mesi. Assicurarsi che la tensione delle singole celle della batterie sia di almeno 3 V prima di caricare o utilizzare le batterie.
- Scollegare sempre le batterie se inutilizzate per un periodo di tempo prolungato e conservarle in un contenitore non conduttivo e ignifugo.
- Per risultati ottimali, conservare le batterie a circa metà carica, secondo quanto riportato sull'etichetta della batteria, 3,8 V per cella.

PRIMA DELLA PRIMA CARICA

- Eseguire un'ispezione fisica delle batterie per individuare eventuali danni oppure elettrodi o connettori allentati, danni all'imballaggio o altre irregolarità che potrebbero causare un cortocircuito e il rischio d'incendio.
- Controllare che il terminale positivo della batteria sia collegato a quello positivo del caricabatteria. In caso di dubbio, controllare la polarità usando un voltmetro.
- Controllare la tensione delle batterie usando un voltmetro per accertarsi che corrisponda alla tensione riportata sull'etichetta delle batterie.

CARICA/SCARICA

Consultare il manuale del caricabatterie per le istruzioni complete sulla carica/scarica. Rispettare le avvertenze e istruzioni riportate di seguito per evitare incendi, danni alle cose e lesioni alle persone.

- **Non lasciare mai le batterie incustodite durante la carica o scarica.**
- **Non caricare o scaricare mai le batterie durante la notte senza supervisione.**
- Usare sempre un caricabatteria compatibile, appositamente progettato per le batterie al litio, con bilanciamento delle celle.
- Caricare sempre le batterie in un contenitore ignifugo o ritardante di fiamma, ad es. una custodia per batterie LiPo, in uno spazio all'aperto lontano da materiali, liquidi o superfici infiammabili.
- Non caricare mai le batterie all'interno del modello.
- Non caricare mai le batterie se risultano calde al tatto (oltre i 37 °C). NON maneggiare le batterie prima che abbiano avuto il tempo di raffreddarsi.
- Non caricare mai le batterie con una temperatura inferiore ai 4 °C. La temperatura interna della batteria deve essere di almeno 4 °C prima di procedere alla carica.
- Non caricare mai batterie bagnate. Smaltire in modo sicuro le batterie che sono state immerse in acqua.
- Regolare il caricabatteria in base al tipo di batterie, al numero di celle e alla tensione appropriati, secondo quanto riportato sulle etichette delle batterie.
- Regolare sempre il caricabatteria secondo il tasso di carica riportato sulle etichette delle batterie. Il caricabatteria non deve mai essere regolato per caricare le batterie oltre 1C (una (1) volta la capacità delle batterie in amperora), salvo che nella documentazione del produttore sia indicata una capacità diversa o che la capacità sia preimpostata in funzione di una specifica combinazione di batteria e caricabatteria.
- Controllare sempre la tensione delle batterie prima di ogni processo di carica, in modo da accertarsi che le batterie abbiano una tensione iniziale pari o inferiore al livello minimo di tensione sicuro. Una tensione iniziale inferiore ai livelli raccomandati di seguito indica che le batterie sono state scaricate eccessivamente o hanno subito un guasto e NON devono essere caricate.
- Non sovraccaricare mai le batterie oltre la capacità o la tensione indicate sulle loro etichette.
- Se la batteria è munita di cavo per il bilanciamento delle celle, accertarsi che lo stesso sia inserito nella presa corretta sul caricabatteria prima di procedere alla carica.
- Se si utilizza un caricabatteria multiporta, collegare sempre il cavo di alimentazione della batteria e il cavo per il bilanciamento delle celle della batteria allo stesso canale. Consultare le istruzioni specifiche del caricabatteria per maggiori informazioni sui collegamenti corretti.
- Non scaricare mai le batterie ad amperaggi superiori a quelli riportati sulle etichette delle batterie.
- Far sì che la temperatura delle batterie non superi mai i 71 °C durante la scarica. Le batterie devono raffreddarsi adeguatamente, specialmente durante la scarica ad amperaggi massimi o prossimi ai valori massimi.
- Non scaricare mai le batterie a una tensione inferiore a quella specificata dal produttore, misurata sotto carico (batteria collegata al veicolo oppure a un caricabatteria in grado di effettuare la scarica). Le batterie scaricate a una tensione inferiore a quella minima approvata potrebbero subire danni con conseguente perdita di efficienza e rischio d'incendio al momento della carica.

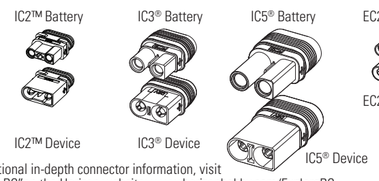
I connettori preinstallati JST, EC3™ o EC5™ a 2 piedini e i conduttori sulle batterie sono stati collaudati e dimensionati per l'utilizzo specifico in applicazioni radiocomandate. Questi connettori presentano limiti di potenza. In taluni casi la batteria usata potrebbe generare una potenza maggiore rispetto a quella che il connettore è in grado di sopportare. Nel caso in cui si utilizzi una batteria di Horizon Hobby in qualsiasi applicazione che superi la capacità di corrente del connettore, l'utente è tenuto ad assicurarsi che il connettore venga sostituito con un prodotto più conforme alla destinazione d'uso.

ULTERIORI INDICAZIONI E AVVERTENZE

- Le batterie danneggiate o gonfie possono essere instabili e molto calde. NON toccare le batterie prima che abbiano avuto il tempo di raffreddarsi.
- Qualora, e in qualsiasi momento, le batterie dovessero danneggiarsi, surriscaldarsi o iniziare a deformarsi o gonfiarsi, interrompere immediatamente il processo di carica (o scarica). Scollegare il caricabatteria velocemente e in modo sicuro dall'alimentazione. NON continuare a maneggiare e non utilizzare le batterie. Interromperne l'uso e smaltire immediatamente le batterie danneggiate o gonfie. La mancata osservanza di queste indicazioni può causare danni alle batterie, ai beni personali oppure provocare gravi lesioni alle persone.
- Smaltire le batterie nei modi previsti dalle leggi locali e nazionali. In caso d'incendio, chiamare immediatamente i servizi di pronto intervento, in quanto è necessario impiegare solo estintori a polvere chimica secca (di classe D).
- In caso d'impatto, scollegare sempre le batterie e rimuoverle dal modello velocemente e in modo sicuro. Osservare la batteria tenendola in un luogo sicuro per 10-15 minuti prima di provare a utilizzarla nuovamente. Seguire quindi le procedure di sicurezza riportate sopra.
- Se il contenuto interno delle batterie viene a contatto con la pelle, lavare le aree interessate con sapone e risciacquare immediatamente. In caso di contatto con gli occhi, lavarli abbondantemente con acqua per 15 minuti e rivolgersi immediatamente a un medico.

Le batterie sono testate tramite scarico continuo della batteria fino a 3,0 V ad una percentuale minima appropriata del valore C pubblicato della batteria per un uso tipico hobbistico per 3 secondi e tramite ciclo continuo di scarica fino a 3,0 V ad una percentuale minima appropriata del valore C pubblicato della batteria per 15 secondi.

Connector Guide



For additional in-depth connector information, visit "Explore RC"on the Horizon website; www.horizonhobby.com/ExploreRC

Weitere vertiefende Informationen zum Stecken finden Sie unter „Explore RC" auf der Horizon-Website www.horizonhobby.com/ExploreRC

Pour plus d'informations sur le connecteur, veuillez consulter « Découvrir RC » sur le site Web Horizon : www.horizonhobby.com/ExploreRC

Per informazioni più dettagliate sul connettore, visitare "Esplora RC" sul sito web di Horizon; www.horizonhobby.com/ExploreRC

EN

LIMITED WARRANTY

NOTICE: All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, LLC. For up to date product literature, visit www.horizonhobby.com.

Warranty Period - Exclusive Warranty- Horizon Hobby, LLC (Horizon) warranties that the Products purchased (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship:

- **Dynamite® batteries 1 year**
- **Spektrum™ SMART batteries 1 year**
- **E-flite® batteries 60 days**
- **Thrust® batteries 6 months**
- **All other Horizon proprietary batteries are at-date-of purchase for both North America and outside North America except where a determined warranty period is required by law.**

What is Not Covered - This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, (vi) Product not compliant with applicable technical regulations, or (vii) use that violates any applicable laws, rules, or regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.

Purchaser's Remedy - Horizon's sole obligation and purchaser's sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability - HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law - These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services - Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at horizonhobby.com, submit an inquiry to productsupport@horizonhobby.com or call the toll-free telephone number referenced in the Warranty and Service Contact Information section to speak with a Product Support representative.

Inspection or Services - If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

NOTICE: Do not ship LiPo batteries to Horizon. If you have any issue with a LiPo battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office. Warranty Requirements - For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date.

Non-Warranty Service - Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center.

ATTENTION: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If received, a non-compliant Product will not be serviced. Further, the sender will be responsible for arranging return shipment of the un-serviced Product, through a carrier of the sender's choice and at the sender's expense. Horizon will hold non-compliant Product for a period of 60 days from notification, after which it will be discarded. 10/15

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC INFORMATION

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device contains license-exempt transmitter(s)/ receivers(s) that comply with Innovation, Science, and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following 2 conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

COMPLIANCE INFORMATION FOR THE EUROPEAN UNION

EU Compliance Statement: Hereby, Horizon Hobby, LLC declares that the device is in compliance with the following: EU EMC Directive 2014/30/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

EU Manufacturer of Record:
Horizon Hobby, LLC
2904 Research Road
Champaign, IL 61822 USA

EU Importer of Record:
Horizon Hobby, GmbH
Hanskampring 9
22885 Barsbüttel Germany

WEEE NOTICE:

This appliance is labeled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning waste of electrical and electronic equipment (WEEE). This label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

WARRANTY AND SERVICE CONTACT INFORMATION

Country of Purchase	Horizon Hobby	Phone Number/Email Address	Address
United States of America	Horizon Service Center (Repairs and Repair Requests)	servicecenter.horizonhobby.com/RequestForm/	2904 Research Rd Champaign, Illinois, 61822 USA
	Horizon Product Support (Product Technical Assistance)	productsupport@horizonhobby.com	
	Sales	877-504-0233	
		websales@horizonhobby.com	
		800-338-4639	
EU	Horizon Technischer Service	service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	

DE

GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

Garantiezeitraum

Exklusive Garantie Horizon Hobby LLC (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus.

Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.

Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

Sicherheitshinweise

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

Fragen, Hilfe und Reparaturen

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Wartung und Reparatur

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon. Rücksendungen/Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter www.Horizonhobby.de oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon.

Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

Garantie und Reparaturen

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

10/15

RECHTLICHE INFORMATIONEN FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

EU Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Horizon Hobby, LLC, dass das Gerät den folgenden Richtlinien entspricht: EU-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar : http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

Offizieller EU-Hersteller:
Horizon Hobby, LLC
2904 Research Road
Champaign, IL 61822 USA

Offizieller EU-Importeur:
Horizon Hobby, GmbH
Hanskampring 9
22885 Barsbüttel Germany

WEEE-HINWEIS:

2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer entsprechenden Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

Land des Kauf	Horizon Hobby	Telefon/E-mail Adresse	Adresse
EU	Horizon Technischer Service	service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	

FR

GARANTIE ET RÉPARATIONS

Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document.

Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

ATTENTION: Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

10/15

INFORMATION IC

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Ce dispositif contient un/des émetteur(s)/récepteur(s) non soumis à licence conforme(s) aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE

Déclaration de conformité de l'Union européenne: Par la présente, Horizon Hobby, LLC déclare que cet appareil est conforme aux directives suivantes : Directive CEM 2014/30/UE

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

Fabricant officiel de l'UE :
Horizon Hobby, LLC
2904 Research Road
Champaign, IL 61822 USA

Importateur officiel de l'UE :
Horizon Hobby, GmbH
Hanskampring 9
22885 Barsbüttel Germany

DIRECTIVE DEEE :

L'étiquette de cet appareil respecte la directive européenne 2012/19/UE en matière de déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans une installation appropriée afin de permettre sa récupération et son recyclage.

COORDONNÉES DE GARANTIE ET RÉPARATIONS

Pays d'achat	Horizon Hobby	Numéro de téléphone/E-mail	Adresse
EU	Horizon Technischer Service	service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	

IT

PERIODO DI GARANZIA

Garanzia esclusiva

Horizon Hobby, LLC, (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede. Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tale casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. il prodotto deve essere imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

ATTENZIONE: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

10/15

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ PER L'UNIONE EUROPEA

Dichiarazione di Conformità EU: Con la presente, Horizon Hobby, LLC dichiara che il dispositivo è conforme a quanto segue: Direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) 2014/30/UE

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

AVVISO RAEE:

Questo dispositivo è marcato ai sensi della Direttiva europea 2012/19/UE riguardante i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il simbolo indica che il prodotto non va smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il prodotto deve essere consegnato agli appositi centri di raccolta per consentirne il recupero e il riciclaggio

Produttore ufficiale dell'UE

Horizon Hobby, LLC
2904 Research Road
Champaign, IL 61822 USA

Importatore ufficiale dell'UE:

Horizon Hobby, GmbH
Hanskampring 9
22885 Barsbüttel Germany

GARANZIA E ASSISTENZA - INFORMAZIONI PER I CONTATTI

Stato d'acquisto	Horizon Hobby	Telefono/ Indirizzo e-mail	Indirizzo
EU	Horizon Technischer Service	service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	

© 2020 Horizon Hobby, LLC. Dynamite, E-flite, Thrust, Losi, IC3, IC5, EC2, EC3, EC5 and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC. The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc. All other trademarks, service marks and logos are property of their respective owners.

Created 08/2020 | 60555.1